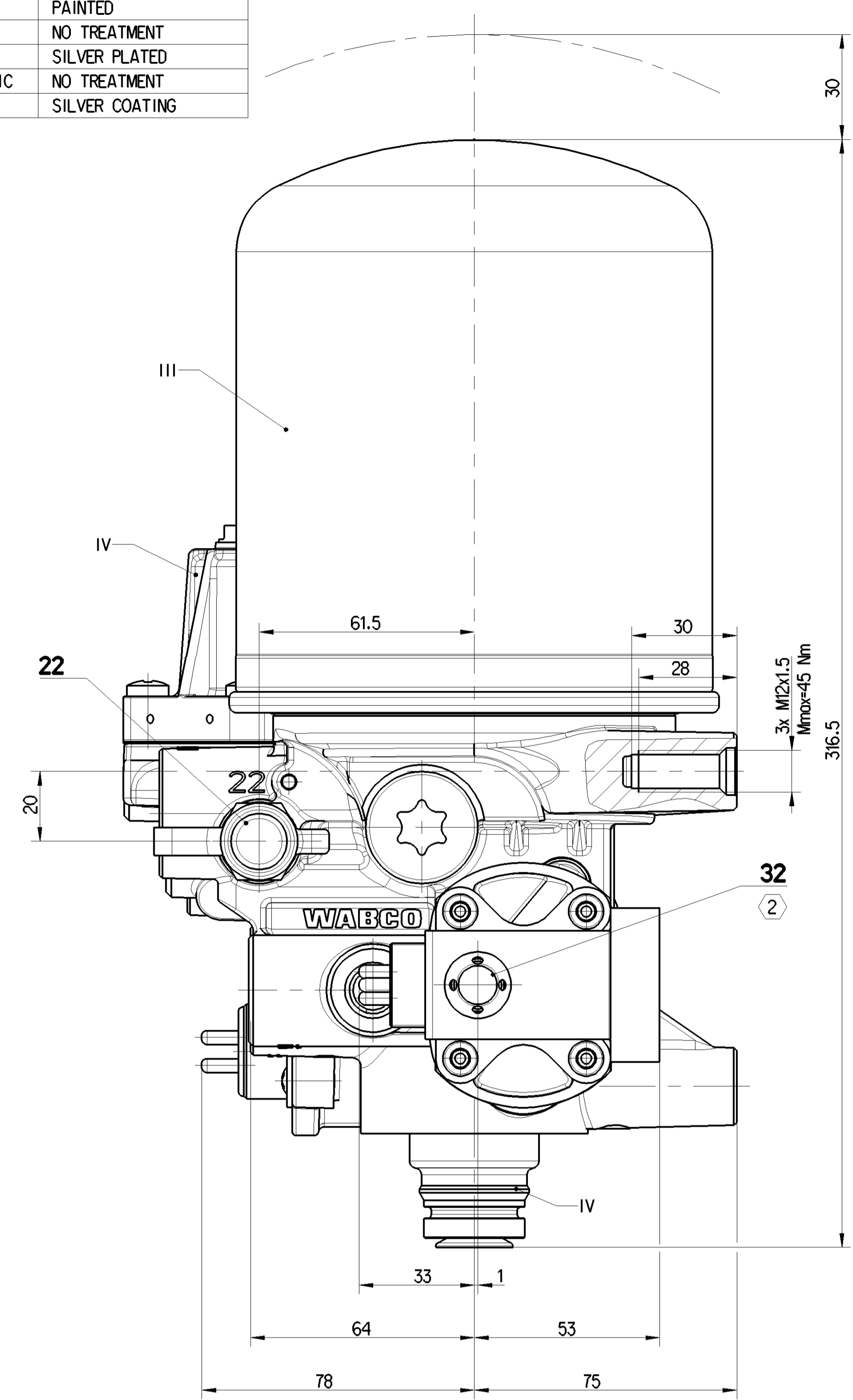
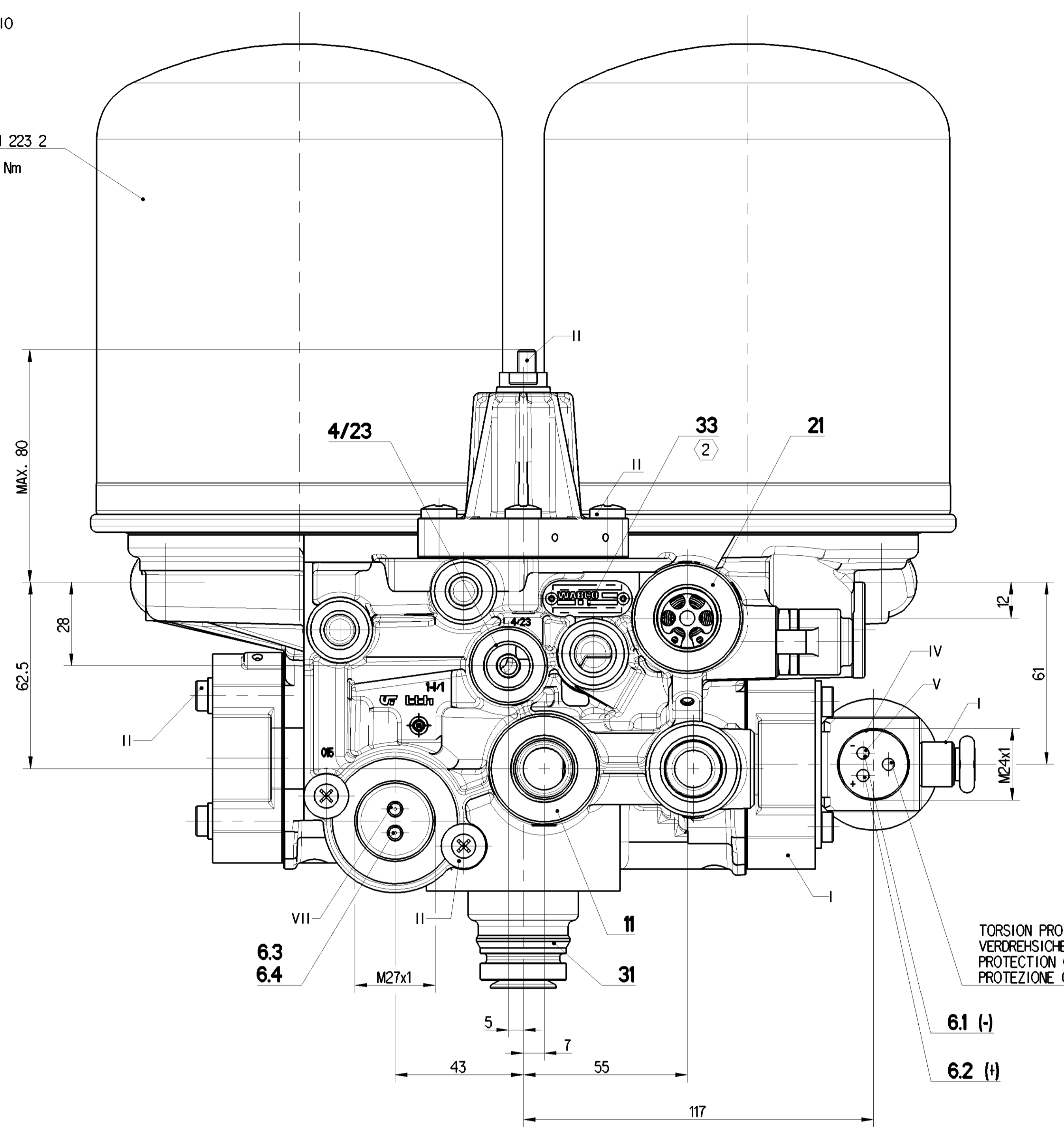


PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	ALUMINIUM ALLOY	CHROMATED
II	CHROMATED	PASSIVATED
III	STEEL	PAINTED
IV	PLASTIC	NO TREATMENT
V	BRASS	SILVER PLATED
VI	THERMOPLASTIC	NO TREATMENT
VII	BRASS	SILVER COATING

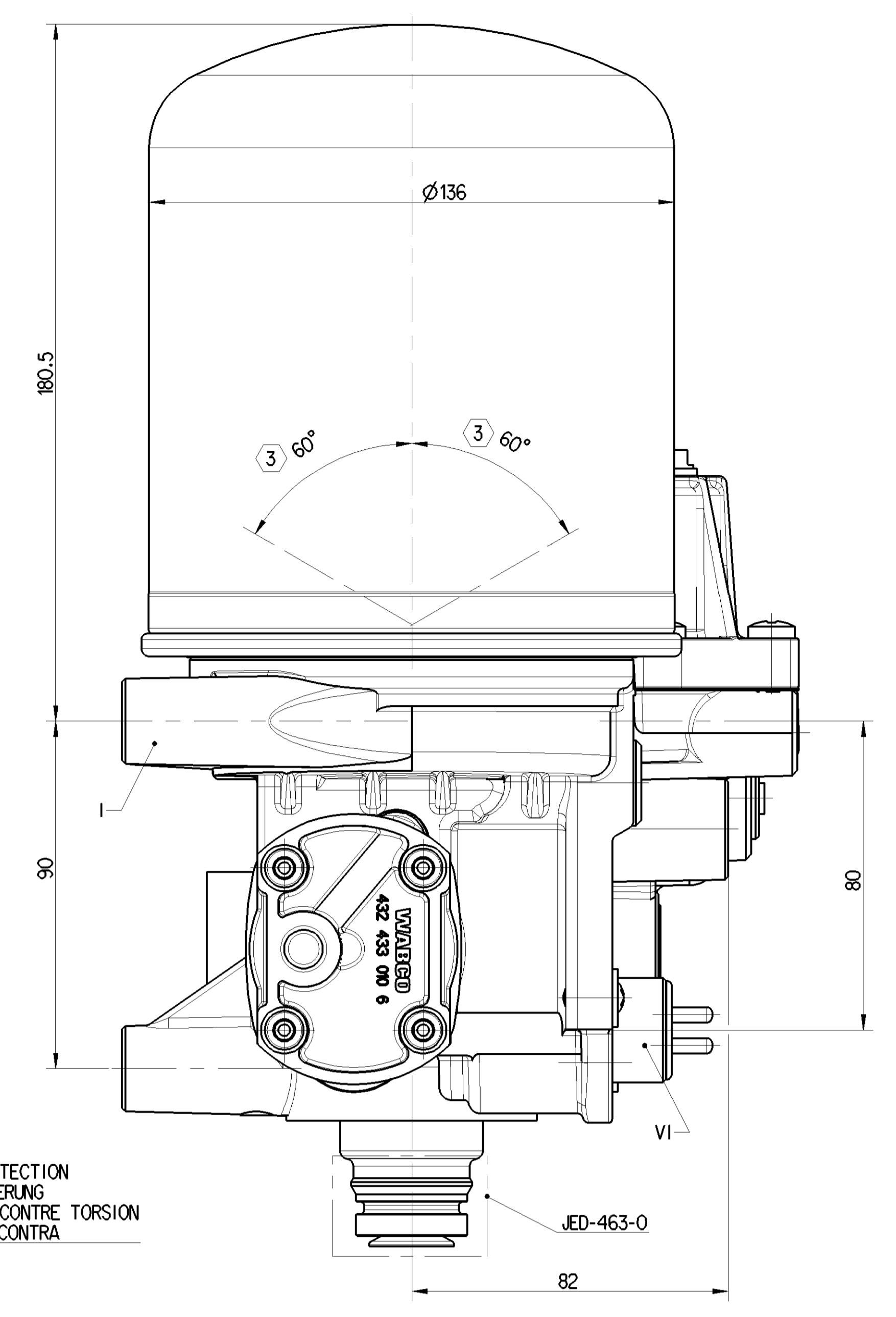


MOUNTING HEIGHT
MONTAGEHOEHE
HAUTEUR DE MONTAGE
POSIZIONE DI MONTAGGIO

432 901 223 2
M=15
0
-2 Nm



TORSION PROTECTION
VERDREHSICHERUNG
PROTECTION CONTRE TORSION
PROTEZIONE CONTRA



6.1	SOLENOID VENTILMAGNET L'AIMANT SOLENOIDE	NOMINAL CURRENT: NENNSTROM: COURANT NOMINAL: CORRENTE NOMINALE:	In=0.6A
6.2		BATTERY VOLTAGE: BATTERIESPANNUNG: TENSION DE BATTERIE: TENSIONE DI BATTERIA:	24 +8/-2.4 V DC
6.3	HEATING HEIZUNG CHAUFFAGE RISCALDAMENTO	HEATING CUT-IN TEMPERATURE: HEIZUNG EINSCHALT-TEMPERATUR CHAUFFAGE TEMPERATURE DE FERMETURE: RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI CHIUSURA:	7 ±6°C
6.4		HEATING CUT-OFF TEMPERATURE: HEIZUNG AUSSCHALT-TEMPERATUR CHAUFFAGE TEMPERATURE DE MISE: RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI APERTURA:	29.5 ±3°C
		NOMINAL POWER: NENNLEISTUNG: PULSSANCE NOMINALE: POTENZA NIMINALE:	100 W
		POWER WITH 24V DC: LEISTUNG BEI 24V DC: PUISSANCE AVEC 24V DC: POTENZA CON 24V DC:	95 +0/-5W
		BATTERY VOLTAGE: BATTERIESPANNUNG: TENSION DE BATTERIE: TENSIONE DI BATTERIA:	24 +4.8/-2.4 V DC

PORT ANSCHLUSS ORIFIZIO	FUNCTION FUNCTION FONZIONE	THREAD GEWINDE FILETTAGE COPPIA DI SERRAGGIO	TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO
11	FROM THE COMPRESSOR VOM KOMPRESSOR PROVENANT DU COMPRESSEUR PROVENIENTE DEL COMPRESSORE	M22x1,5 d=13	MAX 53 Nm
21	TO PROTECTION VALVE ZUM SCHUTZVENTIL AU VALVE DE PROTECTION A VALVOLA DI PROTEZIONE	M22x1,5 d=13.5	MAX 53 Nm
22	TYRE INFLATION DEVICE REIFENFUELLANSCHLUSS PRISE POUR GONFLAGE PNEU PRESA PER GONFIAGGIO PNEUM	-	-
4/23	CONTROL PORT STEUERANSCHLUSS ORIFICE DE COMMANDE ORIFIZIO DI COMANDO	M16x1,5 d=12	34 Nm
31/32/33	EXHAUST FOR COMPRESSED AIR ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRI SCARICO PER AIRRIA COMPRESSA	-	-

THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA:

-40°C... +65°C

RESISTANCE TO HEAT:
WAERMEBESTANDIGKEIT:
RESISTANCE A LA CHALEUR:
RESISTANZA AL CALORE:

+80°C MAX.

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRI
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:

Pe MAX. +13 bar

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY
MAX. ZULASSIGE FREQUENZ
MAX. ADMISSIBLE FREQUENCE
MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA

50 Hz

MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION
MAX. ZULASSIGE BESCHLEUNIGUNG
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA

±10 xg

SERVICE CONDITION : CONTINUOUS SERVICE
BETRIEBSART : DAUERBETRIEB
CONDITION DU SERVICE : SERVICE CONTINU
CONDIZIONE DI SERVIZIO : SERVIZIO CONTINUO

SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SECURITE
VALVOLA DI SICUREZZA

DYNAMIC PRESSURE OF THE SAFETY VALVE
STAEDRUCK DES SICHERHEITSVENTILES
PRESSION DYNAMIQUE DE LA SOUPAPE DE SECURITE
PRESSIONE DINAMICA DELLA VALV. DI SICUREZZA

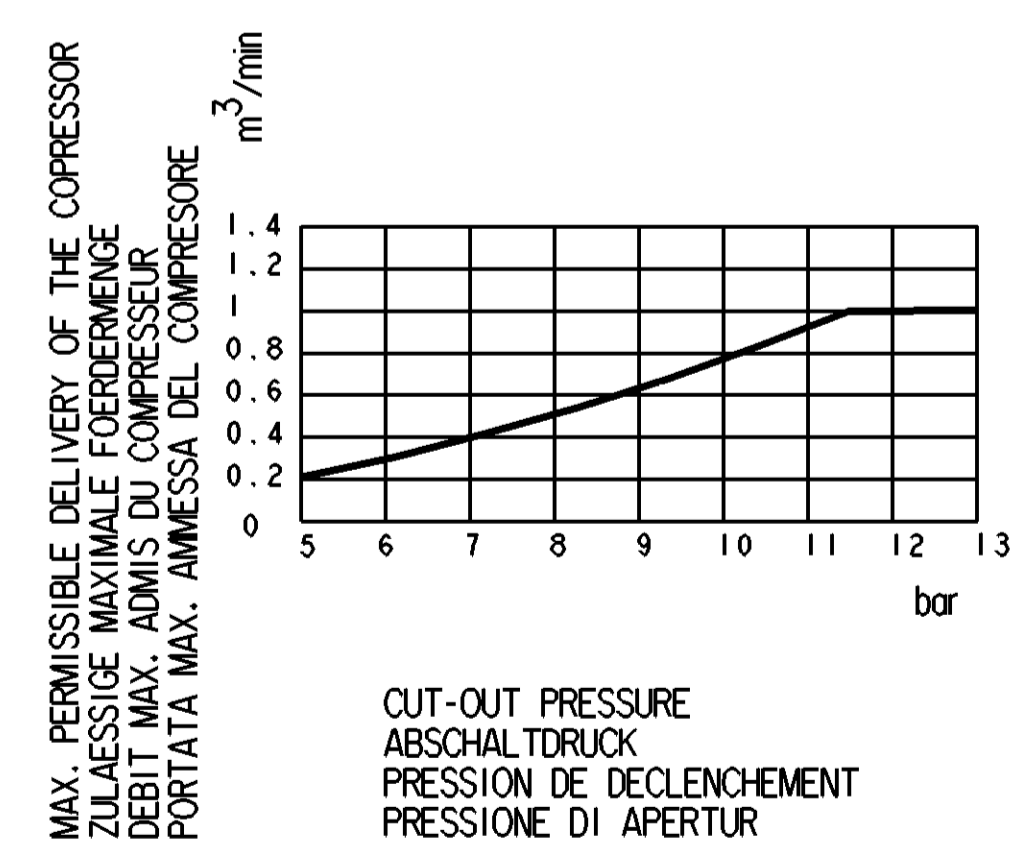
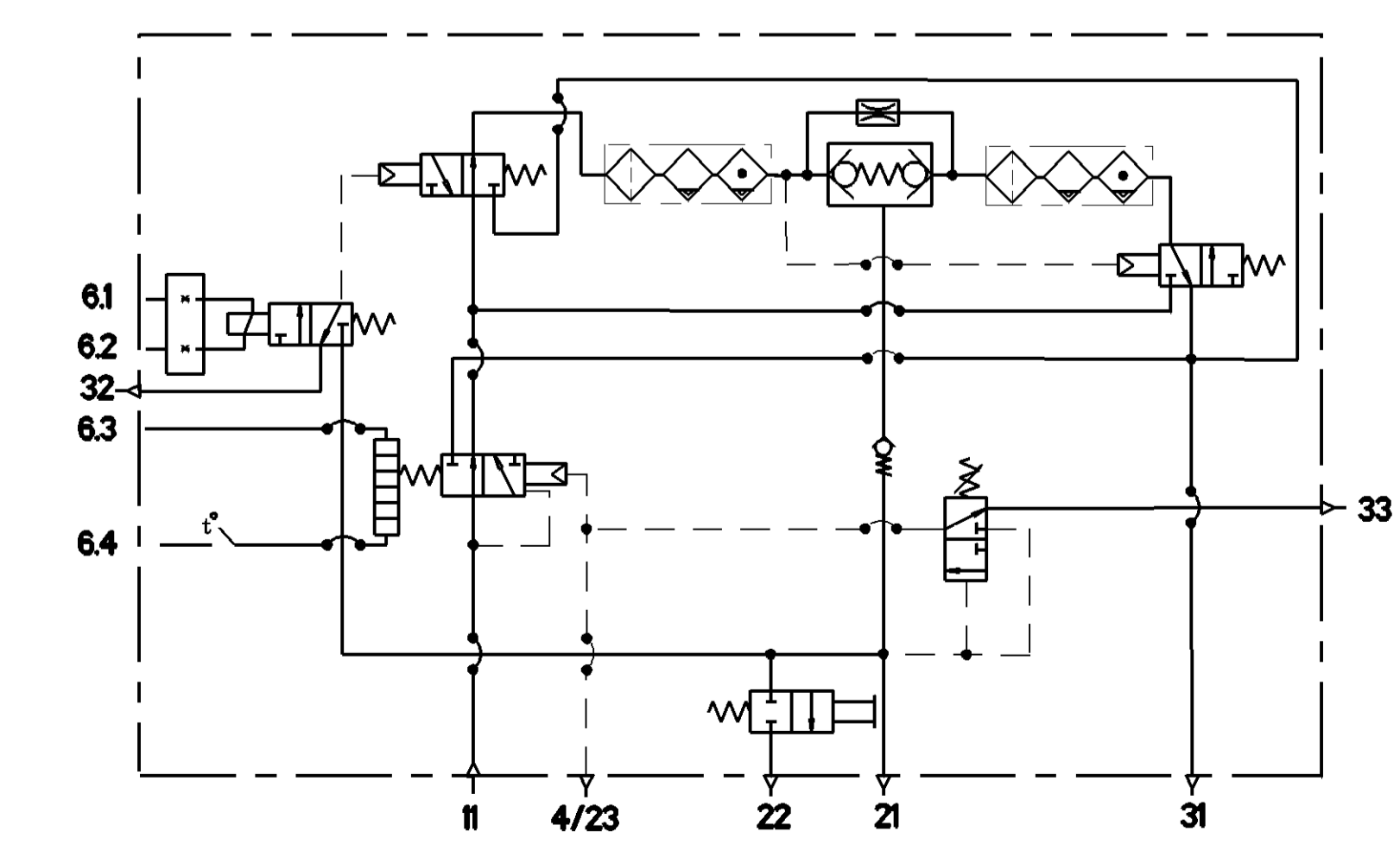
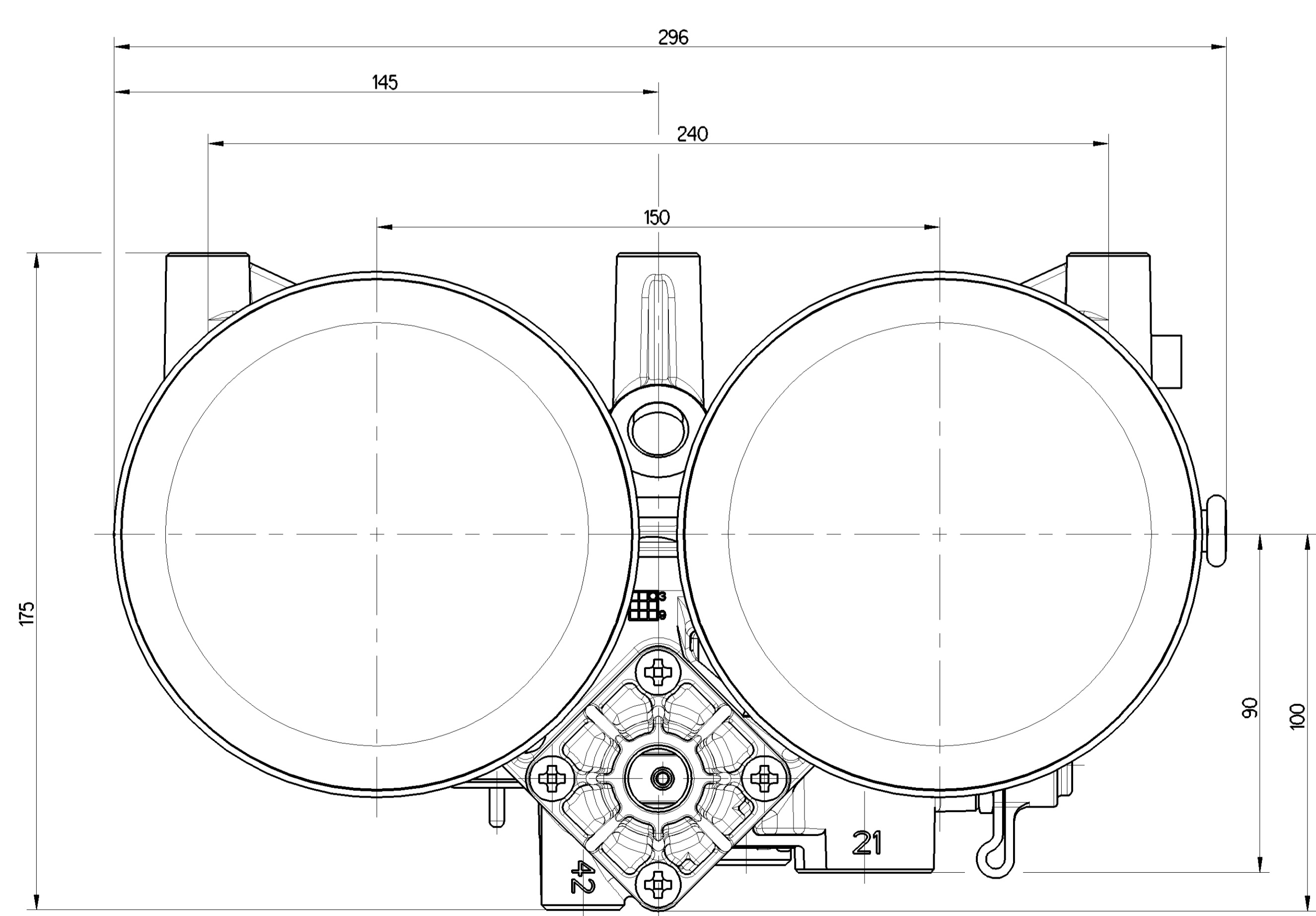
12⁴ 0 bar (Vn max.=100 dm³/min)

CUT-OUT PRESSURE
ABSCHALTDRUCK
PRESSION DE COUPURE
PRESSIONE DI DISINERIMENTO

Pe=10±0.2 bar

OPERATING RANGE
ARBEITSBEREICH
GAMME DE FONCTIONNEMENT
GAMMA DI FUNZIONAMENTO

dP=0.7+0.6 bar

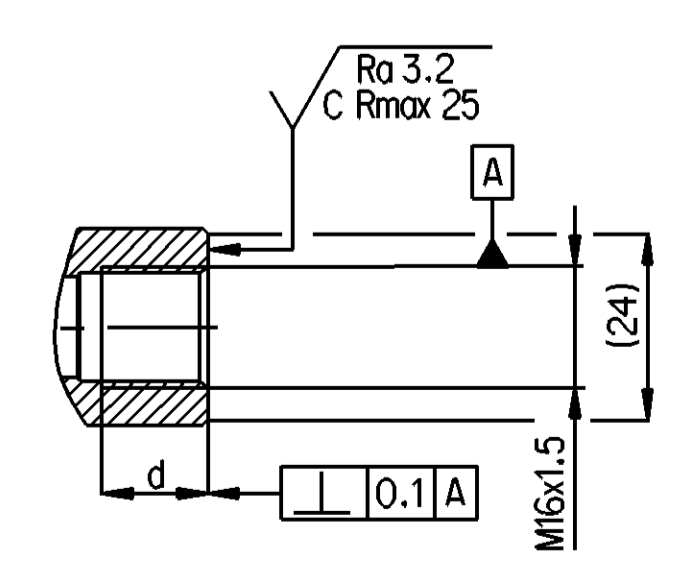
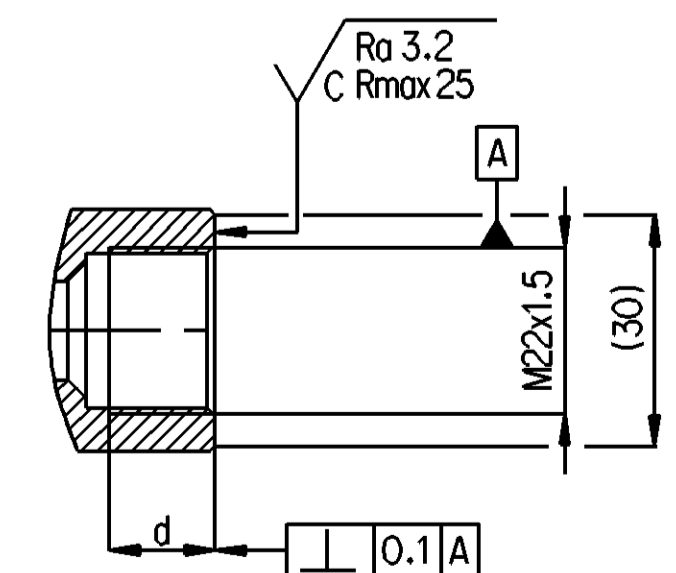
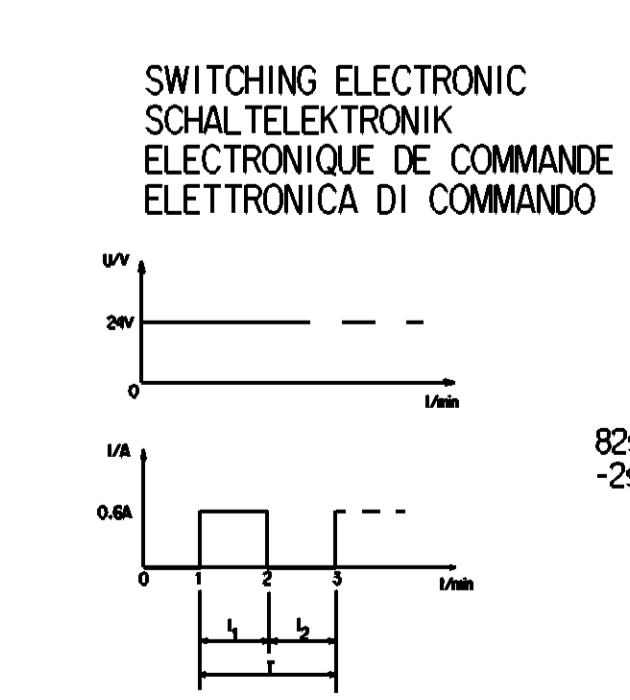


1 DELIVERY VOLUME
AUSGESTEUERTES VOLUMEN
VOLUME DELIVRE
VOLUME ERGOTAT

max 80 cm³

2 FREE FROM PAINT
EINBALLAGE
EXEMPT DE PEINTURE
NON VERNICIEARE

3 INSTALLATION POSITION
EINBALLAGE
POSITION D'INSTALLATION
POSIZIONE DI MONTAGGIO



THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERÄTE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

TYPE OF PROTECTION ACCORD TO DIN 40050 SHEET 9
SCHUTZART NACH DIN 40050 BLATT 9
MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 FEUILLE 9
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 FOGLIO 9

THE DEVICE IS NOT PROTECTED AGAINST OVERVOLTAGE AND LOAD DUMP (TEST A AND TEST B ACC. TO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
DAS GERÄT IST NICHT GESCHÜTZT GEGEN ÜBERSpannung UND LOAD DUMP (TEST A UND TEST B NACH ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
L'APPAREIL N'EST PAS PROTÉGÉ CONTRE LA SURTENSION ET LOAD DUMP (ESSAI A ET TEST B SELON ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
IL APPARECCHIO NON È PROTETTO CONTRO LA SOVRATENSIONE E LOAD DUMP (PROVA A E B SECONDO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).

General Specifications: 432-334-1, Size ISO 14400 LP		Design: 432-334-1		WABCO	
Doc. Code: 035	Quantity: 1	To: 3	System:	2020-09-03	Karzynski
General Tolerances: 432-261		2020-09-17		Kozłowski	
Class to: 1, 50, 180, 400, 400		Class to: 1, 50, 180, 400, 400		Pubo	
Size: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0	Medium: X, 1.0, 2.0, 3.0, 4.0, 4.0	Course: 2.0, 3.5, 5.0, 6.5	±3°	8.4	1:1
Tapped holes acc. to: ISO 152		Tapped holes acc. to: ISO 152		432 433 223 0	
Tolerance class: Appart. Uncontrolled		Tolerance class: Appart. Uncontrolled		006 ML 1/1	
A 0		060		503003 3 x F 5051 432 432 023 0	